

## Ваш голос имеет значение!

### Спросите себя:

- Нарушается ли закон или политика компании?
- Сказывается ли это отрицательно и несправедливо на других?
- Будет ли кто-либо чувствовать себя обязанным сделать что-то в ответ?
- Не кажется ли происходящее или сделка незаконной?

Если вы ответите «Да», «Может быть» или «Не уверен» на **любой** из этих вопросов, то о происходящем или о сделке нужно сообщить компании для их оценки. Позвоните!

**Вы** важнейший фактор нашего успеха! Вы можете посоветоваться с любым своим начальником или менеджером, представителем отдела кадров, менеджером местного отделения, местным Советом предприятия, Консультантом компании или обратиться в Офис этики и соблюдения правил за помощью, если у вас возникают вопросы или озабоченность по следующим вопросам:

- Конфликты интересов
- Соблюдение законов или политики
- Защита окружающей среды
- Воровство или мошенничество
- Употребление алкоголя или наркотиков
- Притеснение или дискриминация
- Нарушения конфиденциальности
- Использование инсайдерской информации
- Неправильные финансовые отчеты
- Соблюдение экспортного законодательства
- Акты насилия на рабочем месте

**Помните ... Честность – это стандарт, по которому мы определяем уважение к себе, друг к другу, к нашим клиентам и нашим поставщикам.**



## ТЕЛЕФОН ДОВЕРИЯ

# 877.781.7319

Бесплатный\*, всегда свободный,  
всегда конфиденциальный и абсолютно  
анонимный – простой и безопасный  
способ помочь нам защитить  
наши Ценности.

### Этика и добросовестность начинаются с вас!



Вы можете также позвонить или написать в **Офис этики и соблюдения правил Kennametal:**

1600 Technology Way  
Latrobe, PA 15650, USA  
Телефон: 01.724.539.4031  
Факс: 01.724.539.3839

## Что такое Телефон Доверия?

Телефон Доверия – это бесплатный\* номер, по которому вы можете позвонить, если вам неудобно обсуждать свою озабоченность лицом к лицу с собеседником. Телефон Доверия работает ежедневно 24 часа в сутки. Определители номера и запись переговоров не используются, так что, если вы этого хотите, вы можете сохранить полную анонимность.

## Что происходит в ходе вашего звонка?

Когда вы позвоните по номеру Телефона Доверия, специально обученный специалист по общению, не являющийся работником Kennametal, задаст вам ряд вопросов, чтобы лучше понять характер вашего вопроса или озабоченности. Специалист делает заметки вручную и готовит отчет, который направляется в Офис этики и соблюдения правил для рассмотрения и, при необходимости, расследования. В конце разговора вам будет сообщен идентификационный номер и дата, в которую следует снова позвонить по Телефону Доверия, чтобы узнать о последствиях вашего сообщения. Просто назовите идентификационный номер при звонке. Если от вас потребуется дополнительная информация, вас попросят предоставить ее при повторном звонке.



## \*Инструкции по бесплатному доступу к телефону доверия Kennametal за пределами США и Канады:

1. Посетите веб-сайт прямого доступа AT&T <http://www.usa.att.com/traveler/index.jsp>, выберите свою страну в «Choose a Country drop-down list» (Спускаемый список выбора страны) и щелкните на GO (ДАЛЕЕ), чтобы найти номер прямого доступа AT&T для бесплатного набора из вашей страны и провайдера услуг телефонной связи (в ряде стран есть несколько номеров доступа).
2. Наберите на телефоне то, что требуется для выхода на городскую линию и **местного** звонка.
3. Наберите номер прямого доступа AT&T, соответствующий вашему местному провайдеру услуг телефонной связи. Не набирайте других номеров и дополнительных цифр. Если в номере прямого доступа AT&T есть символ «^», он указывает на то, что в этом месте набора номера прозвучит второй гудок.
4. УВ ответ на ваш звонок послышится мелодия и записанный голос объявит: «AT&T». Услышав мелодию, набирайте номер Kennametal Телефон **877-781-7319**. Доверия Не добавляйте дополнительных кодов страны, нулей, единиц и любых других номеров или цифр.
5. АПосле того, как вы набрали номер Kennametal Телефон Доверия, произойдет соединение с провайдером услуг Телефон Доверия. Вы услышите сообщение на английском языке, рассказывающее о целях Телефона Доверия. **НЕ ВЕШАЙТЕ ТРУБКУ.**
6. После этого сообщения ваш звонок будет автоматически перенаправлен специалисту по общению Телефон Доверия, который ответит на английском языке. **НЕ ВЕШАЙТЕ ТРУБКУ.**
7. Просто назовите свой язык, и специалист по общению пригласит подсоединиться к разговору переводчика. Возможно, вам придется подождать, пока специалист по общению обеспечит переводчика. **НЕ ВЕШАЙТЕ ТРУБКУ.** Вскоре к разговору присоединится переводчик, чтобы ответить вам!